

## ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · 配件

Bei Ersatzteilanforderung bitte immer die vollständige Ersatzteil-Nr. angeben.  
Hinweis: Für dieses Modell sind nur die unten aufgeführten Ersatzteile erhältlich!

Please order the wanted spare part with the complete spare part item number.  
Note: Only the spare parts listed below are available for this model!

Pour commander des pièces de rechange, ne pas oublier de donner le Numéro d'Article de la pièce demandée.  
Note: Seules les pièces demandée sont disponibles pour ce modèle!

订购配件时请附上完整的配件号码。注：这个模型，只有以下配件可订购！

ET-Nr:	Bezeichnung:	Description:	Désignation:	说明:	PG*
54000-12	Kupplungsdeichsel mit Feder (2 Stck.)	coupling shaft w spring (set of 2)	Timon d'attelage + ressort (2 unités)	挂钩轴-带弹簧 (2套)	9
54000-23	Drehgestell	bogie	Bogie	轮架	9
54000-105	4x Puffer rechteckig	4x buffer	4x Tampon	缓冲器 (4个)	7
54000-121	2x Zugfeder	2x tension spring	2x ressort de traction	弹簧 (2个)	5
54000-146	Bedienbühne mit Treppe	platform w step	Plateforme avec marche	操作台-带阶梯	6
54000-147	5x Handrad / 4x Seilanker	5x handwheel / 4x rape anchor	5x Volant / 4x Ancre	驾驶盘 (5个) / 锚 (4个)	7
54000-148	2x Schlußscheibenhalter / Rangiertritt / Antrieb vorne / Antrieb hinten	2x end plate holder / hump tread / gear front / gear rear	2x Support feux / Étape / Mécanisme de commande / Mécanisme de commande	支架-尾板 (2个) / 脚踏 / 齿轮-前 / 齿轮-后	7
54000-149	Druckluftleitung / Luftkessel	compressed air line / air boiler	Conduite d'air comprimé / Réservoir d'air	电缆 / 锅炉	8
54000-150	Leiter / Rangiergriff / Schwenkzylinder vorne / Schwenkzylinder hinten / Gegenlager / Käfig (Brems) / Bedienmechanismus-abdeckung	ladder / handrail (big) / turn barrel front / turn barrel rear / counter bearing / cage (brake) / operating mechanism cover	Marche pieds / Guidon / Cylindre / Cylindre / Contre-appui / Cage (frein) / Couvercle de mécanisme de fonctionnement	梯子 / 扶手 (大) / 气缸-前 / 气缸-后 / 反向推力轴承 / 刹车轴 / 盖子-操作机构	8
54000-151	2x Rundschieber mit Gestänge / Bremsumsteller	2x round slide w leverage / brake change	2x Slide ronde avec effet de levier / Changement de frein	圆形滑片-带杠杆 (2个) / 刹车闸	8
56030	ET aus unserem Standardprogramm Kupplung PIN 72 (2 Stck.)	Spare parts standard range coupling, PIN 72 (2 pcs.)	Pièces détachées de notre gamme standard Attelage, PIN 72 (2 unités)	备用零件的标准范围: 挂钩组件 PIN 72 (2个)	
56052	Radsatz PIN 76 - DC (2 Stck.)	wheelset PIN 76 - DC (2 pcs.)	Essieux PIN 76 - CC (2 unités)	轮组-DC PIN 76 (个)	
56061	Radsatz PIN 89 - AC (2 Stck.)	wheelset PIN 89 - AC (2 pcs.)	Essieux PIN 89 - CA (2 unités)	AC轮组 PIN 89 (2个)	

\*Preisgruppe \*price category \*Catégorie de prix \*价格表

## Mittelselbstentladewagen

Swing Roof Hopper /

Wagon trémie à déchargement central automatique /

反斗车



包装及说明书内包含重要信息, 请保留备用

## ERSATZTEILE

Spare parts · Pièces détachées · 配件

